

31988R0571

2.3.1988

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 56/1

**REGULAMENTUL (CEE) NR. 571/88 AL CONSILIULUI
din 29 februarie 1988
privind organizarea de anchete comunitare privind structura exploatațiilor agricole între 1988 și 1997**

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 43,

având în vedere propunerile Comisiei ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽²⁾,

întrucât tendințele structurii exploatațiilor agricole reprezintă un factor important în determinarea evoluției politicii agricole comune; întrucât seria de anchete privind structura exploatațiilor agricole, efectuate la nivel comunitar din 1966/1967, ar trebui continuată;

întrucât aceste tendințe nu pot fi examinate la nivel comunitar dacă nu sunt disponibile date comparabile pentru toate statele membre; întrucât este, așadar, necesară continuarea eforturilor de armonizare și sincronizare anterioare;

întrucât volumul de activitate al statelor membre și al Comisiei în executarea acestei sarcini trebuie redus cât mai mult posibil;

întrucât, dacă este posibil, ar trebui păstrate caracteristicile, definițiile și unitățile geografice stabilite pentru anchete similare anterioare cu privire la structuri;

întrucât, la stabilirea caracteristicilor care vor fi examinate în perioada 1993- 1997, trebuie să se facă eforturi de a diminua pe cât posibil volumul de activitate al persoanelor vizate de ancheta respectivă;

întrucât, pentru evaluarea situației agriculturii comunitare și pentru monitorizarea tendințelor structurilor agricole, este necesar să

se efectueze periodic anchete statistice privind exploatațiile agricole care au o anumită suprafață arabilă utilizată pentru exploatare agricolă sau dacă acestea produc un anumit procent pentru vânzare sau a căror producție depășește anumite praguri fizice;

întrucât, având în vedere diversitatea serviciilor statistice din statele membre, eficiența metodelor de anchetă prin sondaj și necesitatea de a obține informații fiabile la un cost rezonabil, statelor membre ar trebui să li se permită să decidă dacă anchetele pe care le efectuează sunt de tip complet sau de tip sondaj, cu condiția ca rezultatele anchetelor prin eșantioane aleatorii să fie fiabile la diversele niveluri de agregare cerute;

întrucât este totuși necesar să se efectueze, cel puțin la fiecare zece ani, un recensământ (anchetă completă) al tuturor exploatațiilor agricole pentru a aduce la zi registrele de bază ale exploatațiilor și alte informații necesare pentru stratificarea anchetelor prin sondaj;

întrucât la stabilirea procedurii care va fi utilizată la recensământul comunitar din 1989/1990 trebuie să se țină cont pe cât posibil de recomandarea Organizației Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (FAO) cu privire la recensământul mondial al agriculturii care va fi efectuat în jurul anului 1990;

întrucât, pentru cerințele politicii agricole, este necesară dotarea birourilor de statistică ale statelor membre și ale Comisiei cu un nou sistem de analiză a datelor și diseminare a rezultatelor anchetelor, mai flexibil și mai rapid decât cel precedent, care să ușureze activitatea statelor membre;

întrucât ar trebui facilitată introducerea unor proceduri adecvate care să permită Comisiei și statelor membre să valorifice la maximum statisticile pregătite pe baza datelor culese în cadrul anchetelor privind structura exploatațiilor agricole;

întrucât datele individuale sunt supuse confidențialității statistice;

⁽¹⁾ JO C 179, 8.7.1987, p. 3 și JO C 4, 8.1.1988, p. 10.

⁽²⁾ JO C 305, 16.11.1987, p. 147.

întrucât, la punerea în aplicare a unui nou sistem de utilizare a anchetelor și de diseminare a rezultatelor acestora, este necesar:

- să se țină seama de poziția directorilor generali ai instituțiilor statistice naționale din statele membre asupra pregătirii normelor privind confidențialitatea statisticilor;
- să se asigure o strânsă cooperare între statele membre privind analiza datelor;

întrucât rolul coordonator al Oficiului de Statistică al Comunității Europene este necesar în scopul îndeplinirii cerințelor comunitare de informare în domeniul respectiv și al asigurării analizei uniforme a rezultatelor obținute;

întrucât, pentru efectuarea acestor anchete, va fi necesară o finanțare considerabilă atât din partea statelor membre, cât și a Comisiei pe parcursul mai multor ani, din care o mare parte va fi utilizată pentru îndeplinirea cerințelor Comunității; întrucât, așadar, ar trebui să se prevadă o subvenție comunitară pentru sprijinirea acestui program;

întrucât, pentru a facilita punerea în aplicare a dispozițiilor prezentului regulament, ar trebui să continue colaborarea strânsă dintre statele membre și Comisie, în special prin intermediul Comitetului permanent pentru statistică agricolă, înființat prin Decizia 72/279/CEE (1),

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Ca parte a programului de anchete statistice al Comunității, între anii 1988 și 1997, statele membre efectuează anchete ale structurilor exploatațiilor agricole aflate pe teritoriile lor. Perioadele de referință ale acestor anchete sunt prevăzute în articolele 2 și 3.

Articolul 2

(1) Conform recomandării FAO privind recensământul agricol mondial, statele membre efectuează o anchetă de bază în una sau mai multe etape sub forma unui recensământ general (anchetă completă) al tuturor exploatațiilor agricole între 1 decembrie 1988 și 1 martie 1991. Recensământul ia în considerare anul agricol corespunzător recoltei care urmează a fi culeasă în 1989 sau 1990.

Totuși, statele membre pot utiliza anchete prin sondaj aleatoriu, numite în continuare „anchete prin sondaj” pentru anumite caracteristici; rezultatele astfel obținute se extrapolează.

(2) Statele membre pot, însă, reporta sau amâna realizarea anchetei de bază cu cel mult 12 luni, caz în care efectuează o anchetă prin sondaj pe lângă ancheta de bază, cu privire la unul dintre anii agricoli (1989/1990).

(1) JO L 179, 7.8.1972, p. 1.

Articolul 3

Se efectuează următoarele anchete privind structura exploatațiilor agricole în una sau mai multe etape, sub forma anchetelor complete sau prin sondaj:

- a) între 1 decembrie 1992 și 1 martie 1994, cu privire la anul agricol corespunzător recoltei care urmează să fie culeasă în 1993 (anchetă de structură 1993);
- b) între 1 decembrie 1994 și 1 martie 1996, cu privire la anul agricol corespunzător recoltei care urmează să fie culeasă în 1995 (anchetă de structură 1995); și
- c) între 1 decembrie 1996 și 1 martie 1998, cu privire la anul agricol corespunzător recoltei care urmează să fie culeasă în 1997 (anchetă de structură 1997);

Articolul 4

Statele membre care efectuează anchete prin sondaj iau măsurile necesare pentru obținerea unor rezultate fiabile la diversele niveluri de agregare cerute, care sunt următoarele:

- regiunile menționate în articolul 8;
- diviziunile menționate în articolul 8 (numai pentru ancheta de bază);

și, în măsura în care acestea au importanță locală,

- „zonele agricole defavorizate” în conformitate cu articolul 3 din Directiva 75/268/CEE (2), modificată ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 797/85 (3) și „zonele montane” în conformitate cu alineatul (3) din același articol;
- principalele tipuri de culturi agricole conform Deciziei 85/377/CEE (4);
- tipurile speciale de culturi agricole conform aceleiași decizii.

Articolul 5

În sensul aplicării prezentului regulament:

- a) prin „exploatație agricolă” se înțelege o singură unitate, atât din punct de vedere tehnic, cât și economic, cu o conducere unică și care produce produse agricole;
- b) prin „suprafață agricolă utilizată pentru producția agricolă” se înțelege suprafața totală compusă din teren arabil, pășune permanentă și fâneată, teren utilizat pentru culturi permanente și grădini de legume.

Articolul 6

Ancheta cuprinde:

- a) exploatațiile agricole în care suprafața agricolă utilizată pentru exploatare agricolă este de cel puțin un hectar;
- b) exploatațiile agricole în care suprafața agricolă utilizată pentru exploatare agricolă este mai mică de un hectar, dacă acestea produc un anumit procent pentru vânzare sau dacă producția lor depășește anumite praguri fizice.

(2) JO L 128, 19.5.1975, p. 1.

(3) JO L 93, 30.3.1985, p. 1.

(4) JO L 220, 17.8.1985, p. 1.

Cu toate acestea, statele membre care utilizează un prag de anchetă diferit se angajează să fixeze acest prag la un nivel care să excludă doar exploatațiile cele mai mici care împreună contribuie cu 1 % sau mai puțin la marja brută standard totală (MBS), în sensul Deciziei 85/377/CEE, pentru statul membru în cauză.

Înainte de efectuarea anchetelor, statele membre informează Comisia asupra metodelor folosite la fixarea pragurilor.

Articolul 7

(1) În cazul culturilor combinate, suprafața agricolă utilizată pentru producție se alocă între diversele culturi proporțional cu suprafața de teren necesară acestora.

Procedura de alocare și, dacă este cazul, excepțiile de la regula generală, se stabilesc de către statele membre, de comun acord cu Comisia.

Pe lângă aceasta, suprafața utilizată pentru culturi combinate se înregistrează separat de suprafața agricolă utilizată (SAU) în conformitate cu grupările trecute în anexa 1.

(2) Suprafața utilizată pentru culturi secundare succesive se înregistrează separat de „suprafața agricolă utilizată”.

Culturile secundare succesive se enumeră în conformitate cu grupările trecute în anexa 1.

Articolul 8

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că informațiile strânse în cadrul anchetelor menționate în prezentul regulament sunt în conformitate cu caracteristicile trecute în anexa 1. Modificările care vor fi aduse listei cu caracteristicile pentru ancheta din perioada 1993-1997 se stabilesc în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 15.

(2) Definițiile privind caracteristicile, regiunile și diviziunile sunt cele stabilite în Decizia 83/461/CEE ⁽¹⁾, modificată de Deciziile 85/622/CEE ⁽²⁾ și 85/643/CEE ⁽³⁾; orice modificare se aprobă în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 15.

(3) Dacă, în scopul aplicării tipologiei comunitare pentru exploatațiile agricole din unele state membre, au fost stabilite marje brute standard în legătură cu subdiviziunile unor caracteristici trecute în anexa 1, statele membre respective strâng toate informațiile necesare pentru a permite aplicarea acestor marje brute standard.

Articolul 9

Statele membre iau măsurile corespunzătoare pentru efectuarea anchetelor pe teritoriile lor. În mod special, acestea:

a) întocmesc chestionare corespunzătoare pentru strângerea informațiilor prevăzute în lista de caracteristici menționată în articolul 8 alineatul (1);

b) verifică completarea chestionarelor și credibilitatea răspunsurilor; dacă este necesar și în măsura posibilului, completează datele lipsă și corectează datele greșite.

Articolul 10

Statele membre înaintează Oficiului de Statistică al Comunităților Europene informațiile menționate în articolul 8 alineatul (1), obținute din recensământ și din anchetele prin sondaj în conformitate cu procedura prevăzută în anexa II și denumită în continuare „proiectul Eurofarm”.

Articolul 11

Statele membre furnizează Oficiului de Statistică al Comunităților Europene orice informații care li se solicită cu privire la organizarea și metodologia anchetelor prevăzute în prezentul regulament; în mod special, furnizează detalii asupra calendarului activităților de culegere a datelor pe teren.

Articolul 12

În contextul proiectului Eurofarm, Oficiul de Statistică al Comunităților Europene răspunde de diseminarea rezultatelor în tabele ale anchetei. Detaliile practice ale acestei diseminări se stabilesc în comun de către comitetele de resort și grupurile de lucru.

Articolul 13

La fiecare trei ani și prima dată până la 31 decembrie 1992 cel târziu, Comisia înaintează Consiliului un raport privind derularea proiectului Eurofarm. Aceasta propune eventuale modificări în prezentul regulament.

Articolul 14

(1) Ca o contribuție la cheltuielile efectuate de statele membre pentru realizarea anchetei de bază și a anchetelor prevăzute în articolul 3, suma de 20 ECU, pentru fiecare din exploatațiile în legătură cu care se înaintează Oficiului de Statistică al Comunităților Europene rezultatele complete ale anchetei, se rambursează până la valorile maxime per anchetă de:

- 100 000 ECU pentru Luxemburg;
- 500 000 ECU pentru Belgia și Danemarca;
- 700 000 ECU pentru Olanda;
- 1 100 000 ECU pentru Irlanda;
- 1 300 000 ECU pentru Regatul Unit;
- 2 000 000 ECU pentru Germania, Grecia, Spania, Franța, Italia și Portugalia.

Estimările alocărilor necesare pentru acoperirea costului celor patru anchete se înregistrează în bugetul general al Comunităților Europene.

⁽¹⁾ JO L 251, 12.9.1983, p. 100.

⁽²⁾ JO L 379, 31.12.1985, p. 15.

⁽³⁾ JO L 379, 31.12.1995, p. 61.

(2) Resursele financiare considerate necesare pentru derularea și gestionarea proiectului Eurofarm se acordă de către Comisie până la valorile maxime anuale de:

- 480 000 ECU pentru 1989;
- 480 000 ECU pentru 1990;
- 240 000 ECU pentru 1991;
- 80 000 ECU pentru perioada 1992-1998,

pentru a fi înregistrate în bugetul general al Comunităților Europene.

Articolul 15

(1) Dacă trebuie urmată procedura prevăzută în prezentul articol, Comitetul permanent pentru statistică agricolă (denumit în continuare „comitet”) este sesizat de președinte, fie la inițiativa acestuia, fie la cererea reprezentantului unui stat membru.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 februarie 1988

(2) Reprezentantul Comisiei înaintează comitetului un proiect cu măsurile ce urmează să fie adoptate. Comitetul își dă avizul cu privire la acest proiect de măsuri în termenul pe care președintele îl poate stabili în funcție de urgența subiectului în cauză. Avizul se adoptă cu o majoritate de 54 de voturi, voturile statelor membre fiind ponderate în conformitate cu articolul 148 alineatul (2) din Tratat. Președintele nu participă la vot.

(3) Comisia adoptă măsuri care intră în vigoare imediat. În cazul în care aceste măsuri nu sunt în conformitate cu avizul comitetului, Comisia le înaintează imediat Consiliului; în acest caz, Comisia poate amâna aplicarea măsurilor pe care le adoptă cu cel mult o lună de la data la care au fost înaintate Consiliului.

Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate lua o decizie diferită în termen de o lună.

Articolul 16

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Pentru Consiliu

Președintele

W. von GELDERN

ANEXA I

LISTA CARACTERISTICILOR

A. Situaarea geografică a exploatației		
01	Diviziune de anchetă	
02	Zonă defavorizată	da/nu
	a) Zonă montană	da/nu
B. Personalitatea juridică și conducerea exploatației (în ziua anchetei)		
01	Responsabilitatea economică și juridică a exploatației este asumată de o persoană fizică? ⁽¹⁾	da/nu
02	Dacă da, această persoană (exploatantul) este și administratorul exploatației?	da/nu
	a) Dacă răspunsul la întrebarea B/02 este „nu”, administratorul este membru al familiei exploatantului?	da/nu
03	Pregătirea administratorului în domeniul agricol	
	— numai experiență practică	da/nu
	— pregătire de bază	da/nu
	— pregătire completă în domeniul agricol	da/nu
04	Există o evidență contabilă pentru gestionarea întreprinderii?	da/nu
C. Tipul de posesiune (raportat la exploatant) și împărțirea exploatației		
	Suprafața utilizată pentru agricultură:	ha/a
01	pentru nevoi proprii/.....
02	pentru arendă/.....
03	pentru producție partajată sau alte moduri/.....
		numărul de parcele
04	numărul de parcele care alcătuiesc suprafața agricolă utilizată ⁽²⁾/.....
		ha/a
D. Teren arabil		
	Cereale pentru producția de grâne (inclusiv semințe)/.....
01	grâu obișnuit și grâușor/.....
02	ghircă/.....
03	secară/.....
04	orz/.....
05	ovăz/.....
06	porumb/.....
07	orez/.....
08	alte cereale/.....

⁽¹⁾ În Franța, GAECs (Groupements agricoles d'exploitation en commun – grupuri pentru exploatare agricolă comună), EARLs (exploitations agricoles à responsabilité limitée – exploatări agricole cu responsabilitate limitată) și grupurile *de facto* sunt considerate exploatații agricole conduse de o persoană fizică.

⁽²⁾ Opțional pentru Germania, Franța, Irlanda și Danemarca; în Italia, numărul de parcele vizează suprafața totală a exploatației.

	ha/a
09 plante uscate pentru producerea grânelor (inclusiv semințe și combinații de cereale și plante uscate)/.....
a) din care culturi pure pentru nutreț: mazăre, fasole lată și fasole de câmp, vicia, lupin dulce	.../...
b) altele (culturi unice sau combinate)	.../...
10 Cartofi (inclusiv cartofi noi și pentru semințe)/.....
11 Sfeclă de zahăr (fără semințe)/.....
12 Rădăcinoase furajere și brassica (fără semințe)/.....
13 Plante industriale (inclusiv semințe pentru plantele oleaginoase erbacee; exclusiv semințe pentru plante fibroase, hamei, tutun și alte plante industriale)/.....
din care:	
a) tutun	.../...
b) hamei	.../...
c) bumbac ⁽¹⁾	.../...
d) alte plante oleaginoase sau plante fibroase și alte plante industriale	
i) semințe oleaginoase (total)	.../...
din care:	
— rapiță și rapiță sălbatică/.....
— floarea soarelui ⁽²⁾/.....
— soia ⁽²⁾/.....
(ii) plante aromatice, medicinale și culinare ⁽³⁾	.../...
(iii) alte plante industriale	.../...
din care	
— trestie de zahăr ⁽⁴⁾/.....
Legume proaspete, pepeni, căpșuni	
14 — în aer liber sau protejate	
cu folie joasă (neaccesibilă)/.....
din care:	
a) în câmp deschis	.../...
b) produse de grădină pentru piață	.../...
15 — sub geam sau alt acoperiș protector (accesibil)/.....
Flori și plante ornamentale (exclusiv pepinierele)	
16 — de câmp sau acoperite cu folie protectoare joasă (neaccesibilă)/.....
17 — sub sticlă sau alt acoperiș protector (accesibil)/.....
18 Plante erbacee:/.....
a) iarbă de sezon	.../...
b) altele	.../...

⁽¹⁾ Opțional, exceptând Grecia, Spania, Italia.

⁽²⁾ Opțional, exceptând Grecia, Spania, Franța, Italia și Portugalia.

⁽³⁾ Opțional pentru Regatul Unit.

⁽⁴⁾ Opțional, exceptând Spania și Portugalia.

	ha/a
19 Semințe de teren arabil și răsaduri (exclusiv cerealele, legumele uscate, cartofii și plantele oleaginoase)/.....
20 Alte culturi de zone arabile/.....
21 Pârloagă/.....
E. Grădini de legume ⁽¹⁾/.....
F. Pășuni și fânețe permanente ⁽²⁾/.....
01 Pășuni și fânețe, exclusiv cele uscate/.....
02 Fânețe uscate/.....
G. Culturi permanente	
01 Plantații de fructe și fructe bacă/.....
a) soiuri specifice zonei temperate	.../...
b) soiuri specifice zonei subtropicale ⁽³⁾	.../...
c) fructe cu coajă lignificată ⁽³⁾	.../...
02 Plantații de citrice/.....
03 Plantații de măslini/.....
a) pentru producția curentă de măslina de masă ⁽⁴⁾	.../...
b) pentru producția curentă de ulei de măslina ⁽⁴⁾	.../...
04 Vii care produc în mod curent:/.....
a) vinuri de calitate	.../...
b) alte vinuri	.../...
c) struguri de masă	.../...
d) stafide ⁽⁵⁾	.../...
05 Pepiniere/.....
06 Alte culturi permanente/.....
07 Culturi permanente de seră/.....
H. Alte terenuri	
01 + 03 terenuri agricole neutilizate (terenuri agricole care nu se mai cultivă din motive de ordin economic, social sau altele și care nu sunt utilizate în sistemul de rotație a culturilor) și alte terenuri (ocupate de clădiri, ogrăzi, drumuri, iazuri, cariere, teren nefertil, teren pietros etc.)	.../...

⁽¹⁾ Opțional pentru Danemarca, Olanda și Regatul Unit.

⁽²⁾ Grecia și Italia pot unifica titlurile 01 și 02.

⁽³⁾ Opțional, exceptând Grecia, Franța, Italia, Spania și Portugalia.

⁽⁴⁾ Opțional pentru Franța.

⁽⁵⁾ Opțional, exceptând Grecia și Spania.

	ha/a
02 Suprafețe împădurite/
din care:/
a) necomerciale ⁽¹⁾	.../...
b) comerciale ⁽¹⁾	.../...
și/sau	
c) foioase ⁽¹⁾	.../...
d) conifere ⁽¹⁾	.../...
e) mixte ⁽¹⁾	.../...
I. Culturi secundare combinate și succesive, ciuperci, irigații, sere	
01 Culturi secundare succesive (exclusiv culturile de grădină și culturile de seră)/
din care	
a) cereale nefurajere (D/01-D/08)	.../...
b) legume uscate nefurajere (D/09)	.../...
c) plante oleaginoase nefurajere (D/13 i)	.../...
d) alte culturi secundare succesive	.../...
02 Ciuperci/
03 Suprafață irigată/
a) suprafață totală irigabilă	.../...
b) zone cultivate irigate cel puțin o dată pe an ⁽²⁾	.../...
cel puțin o dată pe an:	
(1) ghircă	.../...
(2) porumb	.../...
(3) cartofi	.../...
(4) sfeclă de zahăr	.../...
(5) floarea soarelui	.../...
(6) soia	.../...
(7) plante furajere	.../...
(8) livezi de fructe și fructe de pădure	.../...
(9) citrice	.../...
(10) vii/
04 Suprafață de sol acoperită cu sere în uz/
05 Culturi combinate (asociate) ⁽²⁾/
a) culturi agricole (inclusiv pajiști și pășuni) - specii silvice ⁽³⁾	.../...
b) culturi permanente - culturi anuale ⁽³⁾	.../...
c) culturi permanente - culturi permanente ⁽³⁾	.../...
d) alte culturi combinate	.../...

⁽¹⁾ Opțional.

⁽²⁾ Opțional, exceptând Grecia, Spania, Franța, Italia și Portugalia.

⁽³⁾ Opțional, exceptând Grecia, Spania, Italia și Portugalia.

J. Efective de animale (la data de referință a anchetei)	Număr de capete
01 Ecvidee	...
Bovine:	
02 sub vârsta de un an:	...
a) masculi ⁽¹⁾	...
b) femele ⁽¹⁾	...
Un an sau mai mult, dar sub doi ani:	...
03 Masculi	...
04 Femele	...
Doi ani sau mai mult:
05 Masculi	...
06 Juninci	...
07 Vaci de lapte	...
08 Alte vaci	...
Ovine și caprine:	...
09 Ovine (de orice vârstă)	...
a) ovine de reproducție	...
b) alte ovine	...
10 Caprine (de orice vârstă)	...
a) caprine de reproducție ⁽¹⁾	...
b) alte caprine ⁽¹⁾	...
Porcine:	
11 Purcei cu greutatea vie de sub 20 kg	...
12 Scroafe de reproducție de 50 kg și mai mult	...
13 Alte porcine	...
Păsări:	
14 Pui de carne	...
15 Găini ouătoare	...
16 Alte păsări (rațe, curci, găște, bibilici)	...
17 Iepuri, femele de reproducție ⁽²⁾	...
	Număr de stupi
18 Albine ⁽³⁾	...
19 Alte animale ⁽³⁾	da/nu

⁽¹⁾ Opțional, exceptând Grecia, Spania, Franța, Italia și Portugalia.

⁽²⁾ Opțional pentru Republica Federală a Germaniei, Regatul Unit și Irlanda.

⁽³⁾ Opțional.

K. Tractoare, cultivate, mașini și echipamente

		În ziua anchetei	Mașini folosite în ultimele 12 luni (!)																				
		Aparținând exclusiv exploatației	Folosite de mai multe exploatații (aparținând altei exploatații, unei cooperative sau în proprietate comună cu alte exploatații) Sau aparținând unei agenții prestatoare de servicii																				
		1	2																				
		Număr	(bifați)																				
	cu o putere care variază între (kW)	<table border="1"> <tr> <td>< 25</td> <td>25 - < 40</td> <td>40 - < 60</td> <td>≥ 60</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	< 25	25 - < 40	40 - < 60	≥ 60																	
< 25	25 - < 40		40 - < 60	≥ 60																			
01	Tractoare cu patru roți, tractoare cu șenile, transportoare de unelte																						
02	Cultivate, prășitoare, prășitoare rotative și secerători (!)																						
03	Mașini de recoltat combinate																						
04	Mașini de recoltat erbacee																						
05	Mașini de recoltat cartofi (complet mecanizate)																						
06	Mașini de recoltat sfeclă de zahăr (complet mecanizate)																						
07	Aveți utilaje de muls fixe sau mobile?																						
08	Aveți o încăpere separată pentru muls?																						
08 (a)	Dacă da, este complet automatizată?																						
		Da/Nu																					
		Da/Nu																					
		Da/Nu																					

(!) Opțional pentru Danemarca.

L 07 Dacă exploatantul este și administratorul exploatației, mai obține venituri și din alte activități lucrative, care reprezintă:

- ocupația sa principală?
- ocupația sa secundară?

Bifați varianta corespunzătoare

L 08 Soțul/soția exploatantului, care este implicat(ă) în muncile agricole din exploatație, mai obține venituri și dintr-o altă activitate lucrativă, care reprezintă:

- ocupația sa principală?
- ocupația sa secundară?

Bifați varianta corespunzătoare

L 09 Alt membru al familiei exploatantului, care este implicat în muncile agricole din exploatație, mai obține venituri și dintr-o altă activitate lucrativă, care reprezintă ⁽¹⁾:

- ocupația sa principală?
- ocupația sa secundară?

Bifați varianta corespunzătoare

L 10 Numărul total de zile lucrătoare pentru muncile agricole care nu sunt incluse la L 01 - L 06, efectuate în exploatație de către persoane care nu sunt angajate direct de exploatație (ex. angajații contractorilor) ⁽²⁾.

--

Introduceți numărul de zile lucrătoare echivalente pe durata celor 12 luni premergătoare zilei anchetei ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Opțional pentru Danemarca.

⁽²⁾ Opțional pentru statele membre care pot oferi o estimare la nivel național.

⁽³⁾ Regatul Unit este autorizat să transmită această informație în săptămâni de lucru echivalente.

ANEXA II

PROIECTUL EUROFARM

Descriere și conținut:

1. Proiectul Eurofarm este un ansamblu de bănci de date utilizate în prelucrarea anchetelor comunitare privind structura exploatațiilor agricole, pentru cerințele politicii agricole naționale și comunitare.

Proiectul va fi conceput și pus în practică de serviciile de statistică ale statelor membre și ale Comisiei, care vor lucra în strânsă consultare cu Comisia și cu sprijinul acesteia.

2. Băncile de date ale proiectului Eurofarm sunt următoarele:
 - Banca de Date Individuale (BDI), care, la alegerea statelor membre, va conține date anonime privind exploatațiile agricole sau date privind un eșantion reprezentativ al exploatațiilor anchetate, suficient pentru a permite efectuarea analizei la nivelul geografic prevăzut în articolul 4 din prezentul regulament;
 - Banca de Date Tabulare (BDT), care va conține rezultatele anchetei sub formă de tabele statistice. Conținutul BDT va fi stabilit în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 15 din prezentul regulament.

Localizarea băncilor de date:

3. Cu excepția Germaniei, BDI pentru toate statele membre se află într-un centru de prelucrare al Comisiei. Oficiul de Statistică al Comunităților Europene este singurul responsabil pentru accesul și administrarea acestei bănci.
4. BDT se află într-un centru de prelucrare al Comisiei.

Comunicarea datelor individuale către Oficiul de Statistică al Comunităților Europene

5. Datele individuale se vor furniza utilizându-se un cod uniform specificat de Eurostat în acord cu statele membre și la intervale de timp care vor fi stabilite conform procedurii prevăzute în articolul 15 din prezentul regulament.
6. Prin derogare, Germania nu va înainta date individuale. Aceasta se obligă să centralizeze datele respective pe suport magnetic într-un singur centru de prelucrare a datelor, în termen de 12 luni de la finalizarea culegerii datelor pe teren.

Comunicarea datelor tabulare

7. Pe baza datelor individuale furnizate de statele membre, Oficiul de Statistică al Comunităților Europene va compila:
 - tabelele pentru BDT;
 - tabelele *ad hoc* în conformitate cu punctul 15.
- 8.1. În cazul în care datele individuale furnizate de statele membre nu permit Oficiului de Statistică al Comunităților Europene să pregătească toate tabelele pentru BDT specificate în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 15, statele membre respective se angajează să furnizeze tabelele lipsă la trei luni după transmiterea datelor individuale menționate la punctul (5) din anexă.
- 8.2. În cazul în care datele individuale furnizate de statele membre nu permit Oficiului de Statistică al Comunităților Europene să pregătească tabelele *ad hoc* bazate pe caracteristicile prevăzute în anexa I, Comisia, în colaborare cu statele membre, va decide modul în care trebuie transmise aceste tabele.
9. Împreună cu datele individuale, statele membre se angajează să înainteze și tabelele de verificare care vor fi definite de Oficiul de Statistică al Comunităților Europene împreună cu statele membre.

Confidențialitatea datelor individuale

10. Datele individuale trebuie înaintate Oficiului de Statistică al Comunităților Europene într-o formă anonimă care să nu permită identificarea directă a exploatațiilor.
11. Comisia va lua măsurile de precauție necesare în cadrul sistemului de prelucrare a datelor pentru a proteja confidențialitatea acestora și va informa statele membre în consecință.
12. Accesul la datele individuale se limitează numai la persoanele din cadrul Oficiului de Statistică al Comunităților Europene care răspund de punerea în aplicare a prezentului regulament.
13. Tabele menționate la punctul 14 nu trebuie să permită identificarea directă sau indirectă a exploatațiilor.

Utilizarea datelor și diseminarea rezultatelor

14. Oficiul de Statistică al Comunităților Europene se angajează să folosească datele individuale comunicate de statele membre numai în scopuri statistice și să excludă orice utilizare în scopuri administrative.

Datele individuale vor fi utilizate pentru compilarea:

- tabelor conținute în BDT;
- tabelor *ad hoc*.

15. Tabelele *ad hoc* sunt acele tabele pentru care nu există prevederi în programul comunitar inițial de stabilire a conținutului BDT, dar a căror compilare, pe baza caracteristicilor indicate în anexa I, este necesară pentru satisfacerea cerințelor informaționale ale instituțiilor comunitare sau ale oficiilor de statistică ale statelor membre.

Coordonarea

16. Utilizând procedura prevăzută în articolul 15 din regulament, Oficiul de Statistică al Comunităților Europene și statele membre vor institui o procedură rapidă de consultare în vederea:
- asigurării confidențialității și fiabilității statistice a informațiilor pregătite pe baza datelor individuale;
 - informării statele membre în legătură cu modul de utilizare a acestor date.
-